



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

De publicación inmediata: 5 de marzo de 2014

GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA MES DE LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL CÁNCER COLORRECTAL

Urge a los neoyorquinos a que se hagan la prueba durante el mes de marzo

El gobernador, Andrew Cuomo, hoy firmó una proclamación para declarar el mes de marzo de 2014 como Mes de la Conciencia sobre el Cáncer Colorrectal en el Estado de Nueva York. También le recordó a los neoyorquinos que se sometan a pruebas de detección de cáncer colorrectal, cáncer de mamas y cáncer cervical; beneficio cubierto por Medicaid y planes de seguro médico que participan en el mercado de atención médica del Estado de Nueva York.

«Este es el mes en el que queremos que las personas piensen en ser proactivos y se sometan a una prueba para detectar el cáncer colorrectal, de mamas y cervical, ya que éste es un paso muy importante para salvar vidas, dijo el gobernador Cuomo. Nuestro estado tiene los recursos que les facilita a los neoyorquinos estar informados y ser evaluados. Insto a todos a que rieguen la voz durante el Mes de la Conciencia sobre el Cáncer Colorrectal, para promover y proteger la salud de las comunidades del Estado».

El Programa de Servicios de Cáncer del Departamento de Salud (DOH, siglas en inglés) ofrece pruebas de detección de cáncer colorrectal, de mamas y cervical a aquellos individuos que habiliten y no tengan seguro médico, en todos los condados y barrios de la Ciudad de Nueva York. El cáncer colorrectal es la causa principal de muerte relacionada con cáncer en hombres y mujeres en Estados Unidos. Cada año en Nueva York, más de 10,000 personas desarrollan cáncer colorrectal y más de 3,500 personas mueren por la enfermedad.

Las personas con alto riesgo de presentar la enfermedad, como lo son aquellos con historial familiar de pólipos de colón o inflamaciones intestinales, deberían hablar con sus médicos para establecer cuándo y con qué frecuencia deben hacerse la prueba. Las personas que presenten síntomas asociados con cáncer colorrectal como sangre en las heces, dolor estomacal con cambios en las deposiciones y pérdida de peso sin intentarlo, deberían hablar con su médico inmediatamente. Si desea ubicar un suministrador del programa de servicios de cáncer cercano a su domicilio, llame al 1-866-442-CANCER (2262) o visite el sitio web: http://www.health.ny.gov/diseases/cancer/services/community_resources/

Empresas, hospitales y líderes comunitarios participarán en la campaña de New York *Main Streets Go Blue*, con motivo de aumentar el nivel de concientización de los individuos en relación con el cáncer colorrectal. En colaboración con el Programa de Servicios de Cáncer del Departamento de Salud, esas personas compartirán información con el público, colocaran decoración en azul en sus tiendas y calles, tendrán ofertas y especiales «azules» y llevarán a cabo eventos de pruebas para detectar el cáncer colorrectal durante el mes de marzo.

El comisionado del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, Nirav R. Shah, doctor en Medicina y en Salud Pública dijo: «El cáncer colorrectal con frecuencia se puede prevenir. Con pruebas periódicas se pueden detectar pólipos que pueden ser removidos antes de que se conviertan en cáncer. Además de someterse a pruebas periódicas, las personas, sin importar la edad, pueden reducir el riesgo de cáncer colorrectal al dejar de fumar o no hacerlo nunca, mantener una dieta saludable y aumentar la actividad física».

Si desea información adicional sobre el cáncer colorrectal, visite el sitio web del DOH en <http://www.health.ny.gov/diseases/cancer/colorectal/> o el sitio web del Centro para el Control y Prevención de Enfermedades en www.cdc.gov/cancer/colorectal/.

Puede encontrar la proclamación del Gobernador aquí.
http://www.governor.ny.gov/assets/documents/Colorectal_Cancer_Awareness_Month2014.pdf

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418